



Australian Government

# Ailelere çocuk bakım giderlerinde yardımcı olmak

## Çocuk Bakım Yardımı

Australian Hükümeti, Çocuk Bakım Yardımı (Child Care Benefit) ve Çocuk Bakım İndirimi (Child Care Rebate) ile, onaylı çocuk bakımlarının giderlerini karşılamaya yardımcı olmak için ailelere mali yardım sağlar.

Child Care Benefit veya Child Care Rebate almak için, aileler hak sahipliği ve yerleşim gereksinimlerini karşılamak zorundadırlar.

Child Care Benefit ailenin gelirine dayanır, **Child Care Rebate gelire bağımlı değildir.**

## Onaylı çocuk bakımı

Onaylı çocuk hizmetleri aileler adına çocuk bakım ödenekleri almak için Australian Hükümeti tarafından onaylanmış olan hizmetlerdir. Onaylı çocuk bakım hizmetleri şunlar olabilir:

- Tam Gün Bakım
- Aile Gün Bakımı
- Okul Saatleri Dışı Bakım (okul öncesi ve sonrası ve tatil)
- Ara Sıra Bakım, ve
- Evde Bakım (özel koşulları olan aileler).

Çocuk bakım hizmetinize, aileler adına çocuk bakım ödeneği almak için onaylı olup olmadıklarını sorabilirsiniz.

## Kayıtlı çocuk bakımı

Kayıtlı çocuk bakımı, Centrelink'e kayıtlı olan büyükanneler ve büyükbabalar, akrabalar, arkadaşlar veya dadılar tarafından sağlanır.

## Child Care Benefit

Child Care Benefit geire bağımlıdır ve hak sahibi ailelerin ödediği ücretleri düşürmek amacıyla, genelde doğrudan onaylı çocuk bakım hizmetine ödenir.

## Child Care Benefit için kimler hak sahibidir?

### Yerleşim gereksinimleri

- Siz veya eşiniz Avustralya'da devamlı ikamet ediyor olmalısınız ve:
- Avustralya vatandaşı olmalı;
- Sürekli kalma vizesi olmalı;
- New Zealand pasaportu ile gelen New Zealand vatandaşı olmalı ;
- Belirli geçici vize alt sınıfı sahibi olmalı – Centrelink hak sahipliğini kesin olarak bildirecektir;
- Adalet Sistemi Kalma Vizesi (Criminal Justice Stay Visa) sahibi olmalı, bu, insan trafiği, cinsel kölelik veya aldatarak işe alma suçları ile ilgili durumlarda adalet sisteminin uygulanmasında yardımcı olunması amacı ile özellikle verilir;

- Australian Hükümeti tarafından sponsor edilen Australia dışından bir öğrenci olmalı; **veya**
- Güçlük içinde veya özel koşullarda olup, yerleşme izni olmayan kişi olmalı.

## Hak sahibi olmak için diğer gereksinimler

- Çocuğunuz onaylı veya kayıtlı çocuk bakımında olmalıdır.
- Yedi yaşının altındaki çocuklar Australian Hükümeti'nin aşılama gereksinimlerini karşılamalı veya muafiyetleri olmalıdır.
- Çocuk bakımı ücretlerini ödemekten sorumlu kişi siz olmalısınız.
- Child Care Benefit için başvurunuzu bizzat veya Centrelink'in [Child Care Benefits page](#). sayfasından çevrimiçi yapabilirsiniz. ([www.humanservices.gov.au/childcarebenefit](http://www.humanservices.gov.au/childcarebenefit))

## Child Care Rebate

Child Care Rebate, Child Care Benefit'e ek bir ödenektir ve ailelere, ceplerinden ödedikleri çocuk bakımı giderlerini karşılamaya yardımcı olur. Gelire bağımlı değildir ve her çocuk için yılda 7,500 Dolar'a kadar olmak üzere, cepten ödenen çocuk bakımı giderlerinin yüzde 50'sine kadar kapsar. Cepten ödenen çocuk bakımı ücretleri, alınan herhangi Child Care Benefit ödenekleri çıkartıldıktan sonra hesaplanır.

## Child Care Rebate'e kimlerin hakkı vardır?

### Yerleşim gereksinimleri

Child Care Benefit için olan aynı yerleşim gereksinimlerini karşılamalısınız.

### Hak sahibi olmak için diğer gereksinimler

- Sizin ve eşinizin (geçerli ise) hafta içinde iş, eğitim veya öğrenimle ilgili yükümlülükleriniz (veya muafiyetiniz) olmalıdır.
- Onaylanmış bir çocuk bakımını kullanmalısınız.

- Yedi yaşının altındaki çocuklar Avustralya Hükümeti'nin aşılama gereksinimlerini karşılamalı veya muafiyetleri olmalıdır.
- Çocuk bakımı ücretlerinizi ödemekten sorumlu kişi siz olmalısınız. İşvereniniz 'salary sacrificing' veya 'packaging' yolu ile çocuk bakımını ödemeye katkıda bulunuyorsa, gider için kimin sorumlu olduğunu kendileriyle konuşmalısınız.

*Child Care Benefit almak için ailenizin geliri çok yüksek olsa bile, Child Care Rebate için hak sahibi olabilirsiniz.*

## Child Care Rebate nasıl talep edilir

Önce Child Care Benefit için başvuruda bulunmanız gerekecektir. Child Care Rebate için başvuru formu yoktur . Child Care Rebate'e ayrıca başvuruda bulunmanız gerekmemektedir. Child Care Benefit için başvuruda bulunduğunuzda hak sahibi iseniz, otomatikman değerlendirileceksiniz ve ödemeniz yapılacaktır. Ailenizin gelirinden dolayı Child Care Benefit için sıfır oranında değerlendirilmiş olsanız bile.

*Child Care Rebate, Child Care Benefit'e ek ödenektir ve ailelere, ceplerinden ödedikleri çocuk bakımı giderlerini karşılamaya yardımcı olur.*

Child Care Benefit için başvurunuzu bizzat veya Centrelink'in [Child Care Benefits page](#). sayfasından çevrimiçi yapabilirsiniz. ([www.humanservices.gov.au/childcarebenefit](http://www.humanservices.gov.au/childcarebenefit))

Child Care Rebate için hak sahipliğiniz Centrelink tarafından otomatikman değerlendirilecektir ve ödemeler, çocuğunuzun çocuk bakımına gidiş ayrıntıları çocuk bakım hizmetinden/hizmetlerinden alındığında yapılacaktır.

## Çok-dilli Telefon Hizmeti

İngilizce dışında bir dil konuşuyorsanız, Centrelink'in çok-dilli telefon hizmeti sizin kendi dilinizde biriyle konuşmanızı sağlar. Centrelink görevlileri sizin dilinizi konuşmıyorsa, telefon tercümanlık hizmeti size yardımcı olacaktır.

Centrelink'in tercümanlık ve çevirmenlik hizmeti size aynı zamanda taleplerinizle, hizmetlere ve ödeneklere erişmenizle de yardımcı olabilir.

Centrelink'e yüz-yüze veya telefonla tercüman organize etmesini isteyebilirsiniz.

Centrelink Çok-dilli Telefon Hizmeti'ne erişmek için, (Multilingual Phone Service), Pazartesi'den Cuma'ya 8.00 ile 17.00 arası (yerel saat) **13 12 02** numaralı telefonu arayın.

## Child Care Rebate'in nasıl yapıldığına örnekler

### Mitchell ve Emma

- Mitchell ve Emma tam gün çalışmaktalar ve Child Care Benefit için gereksinimleri karşılamaktalar ancak Child Care Benefit almak için aile gelirleri çok yüksek.
- İlk çocukları Amelia, Okul Saatleri Dışı Bakıma gidiyor ve ücreti haftada 102.50 Dolar, yılda 4,920 Dolardır.
- İkinci çocukları Ruby, Tam Gün Bakımda, ücreti haftada 310 Dolar, yılda 14,880 Dolardır.

	Amelia	Ruby
<b>Toplam çocuk bakımı ücretleri</b>	\$4,920	\$14,880
<b>Child Care Benefit hakkı</b>	\$0	\$0
<b>Cepten ödenen giderler</b>	\$4,920	\$14,880
<b>Child Care Rebate (= cepten ödenen giderlerin %50'si)</b>	\$2,460	\$7,440

*Bu, çocuk bakım ücretlerinin 9,900 Dolar azalması demektir ve Mitchell ve Emma yılda sadece 9,900 Dolar öderler.*

\* Bu örnek 48 haftalık bakımı temel alır.

### Jack ve Alisha

- Jack tam gün çalışıyor ve eşi Alisha okuyor. Ailenin geliri, bir miktar Child Care Benefit alıyorlar anlamına gelir.
- İlk çocukları Chloe, Okul Saatleri Dışı Bakıma gidiyor ve ücreti haftada 85 Dolar, yılda 2,550 Dolardır.
- İkinci çocukları William, Aile Gün Bakımında, ücreti haftada 200 Dolar, yılda 6,000 Dolardır.

	Chloe	William
<b>Toplam çocuk bakımı ücretleri</b>	\$2,550	\$6,000
<b>Eksi Child Care Benefit hakkı</b>	\$450	\$1,500
<b>Cepten ödenen giderler</b>	\$2,100	\$4,500
<b>Child Care Rebate (= cepten ödenen giderlerin %50'si)</b>	\$1,050	\$2,250

*Bu, çocuk bakım ücretlerinin 5,250 Dolar azalması demektir ve Jack ve Alisha yılda sadece 3,300 Dolar öderler.*

\* Bu örnek, 30 haftalık bakımı temel alır.

## Ne kadar alabilirsiniz?

Ne kadar Child Care Benefit ve Child Care Rebate alabileceğinizi öğrenmek için, [child care estimator](http://www.humanservices.gov.au/customer/enablers/online-estimators)(www.humanservices.gov.au/customer/enablers/online-estimators) 'ı kullanın veya **13 61 50** numaralı telefonu arayın.